



PORTABLE SOUND SYSTEMS

with USB, TF, FM TUNER, VHF mic, Battery & Remote Control

ENCEINTES PORTABLES AUTONOMES

avec USB, mini-SD, Tuner FM, Micro VHF, Batterie & Télécommande

TRAGBARE SOUNDSYSTEME

mit USB, TF, UKW Radio, VHF Funkmikro, Batterie & Fernbedienung

DRAAGBARE GELUIDSYSTEMEN

met USB, TF, FM radio, VHF micro, Batterij & Afstandsbediening



USER MANUAL

FR - MANUEL D'UTILISATION - p. 8

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - S. 13

NL - HANDLEIDING - p. 18

REF. PARTY-12RGB / PARTY-15RGB

Code: 15-6115PLS

/ 15-6116PLS



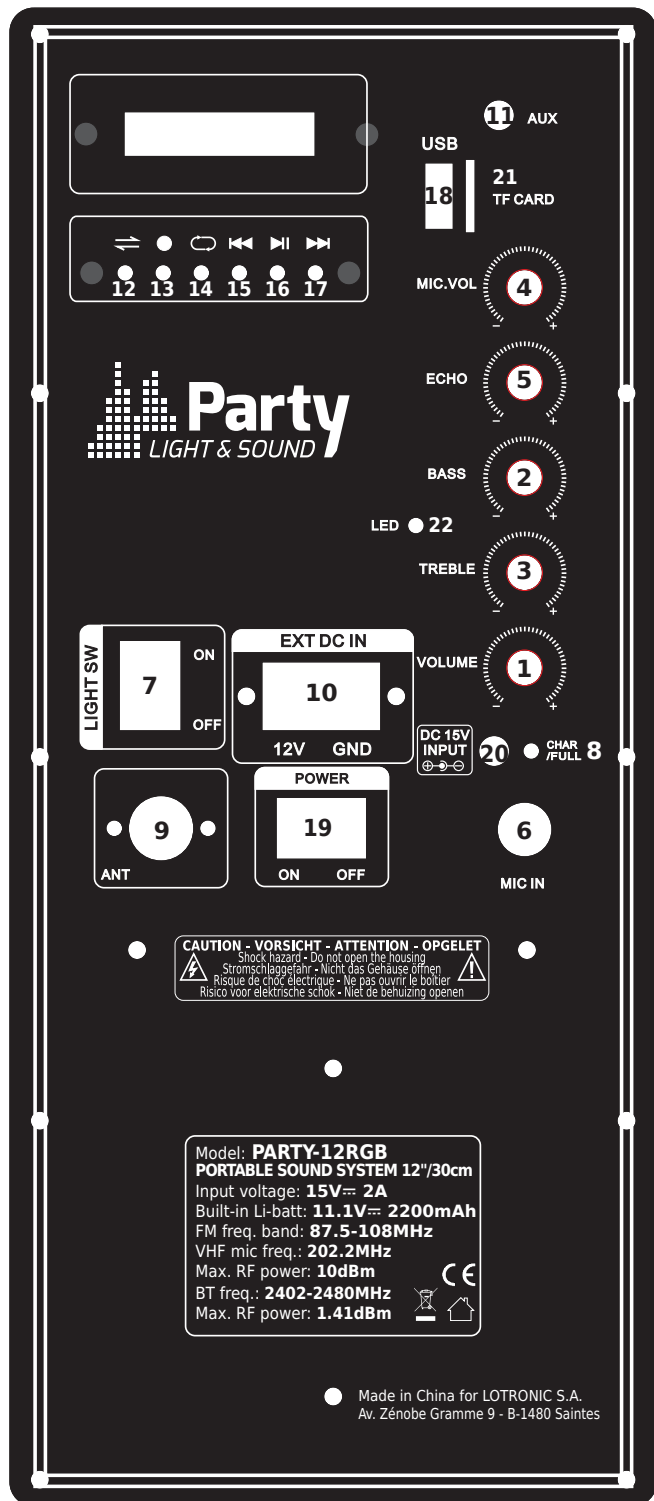
Imported from China by LOTRONIC S.A.

Avenue Zénobe Gramme 9

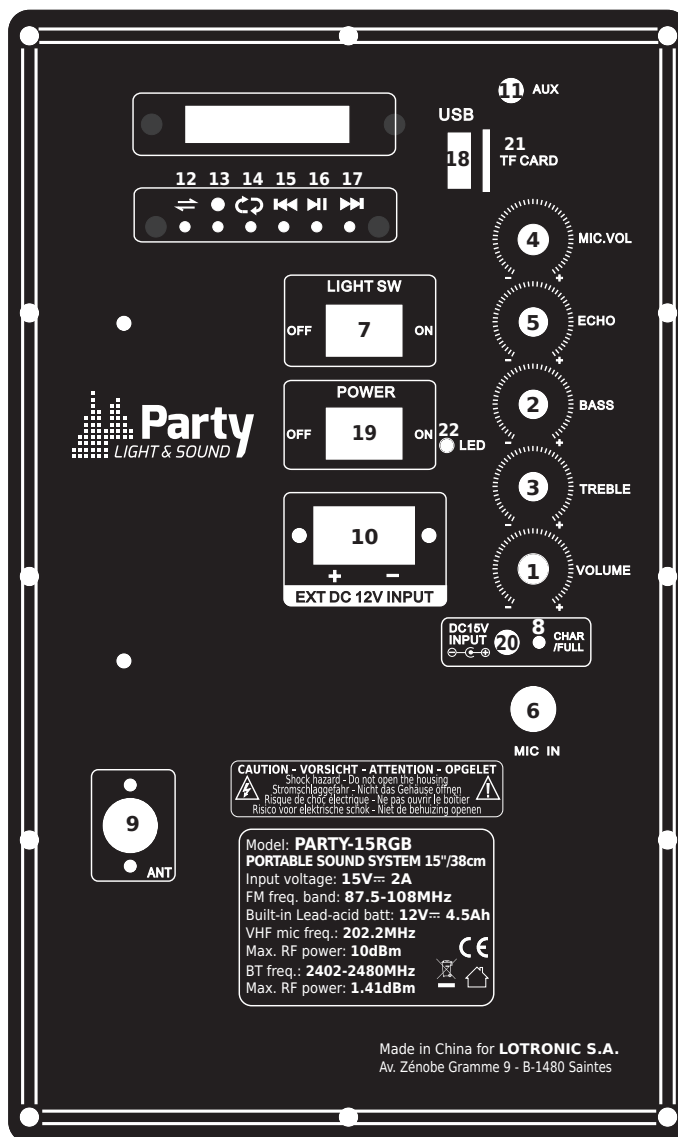
B-1480 Saintes



PARTY-12RGB REAR PANEL



PARTY-15RGB REAR PANEL



PORTABLE PA SYSTEMS

WITH USB, TF, BLUETOOTH, FM TUNER, REMOTE CONTROL & VHF MIC

INSTRUCTION MANUAL

Please read the manual carefully and keep it for future reference.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral Triangle, is intended to alert the user to the presence of not insulated dangerous voltages within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety instructions and danger warnings

- ❖ All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- ❖ Any guarantee claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- ❖ We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or non-observance of the safety instructions. Any guarantee claims expire in such cases.
- ❖ Unauthorized conversions and/or modifications of the appliance are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- ❖ The appliance is approved for operation in dry, closed rooms only . Do not operate the device nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools.
- ❖ The appliance may not be exposed to extreme temperatures ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) in operation.
- ❖ The appliance may not be subjected to strong vibrations or heavy mechanical strain.
- ❖ The appliance may not be exposed to excessive moisture (due to dripping or sprayed water, for example).
- ❖ Do not place any recipients filled with liquids, such as glasses or vases, on top of or directly next to the appliance. They could fall over, causing water to enter the appliance. Never pour out liquids above the appliance. Do not place any small objects, such as coins or paper clips, on the appliance since they could fall inside the appliance. You run a high risk of causing a fire or life-threatening electrocution! If any liquid or objects enter the appliance nevertheless, pull the mains plug out of the socket immediately and contact a specialist.
- ❖ Electrical appliances must be kept out of the reach of children. Be particularly careful if children are present. Children are not aware of the hazards involved in handling electrical appliances improperly. Children could attempt to poke objects into the appliance. There is a life-threatening danger of electrocution.
- ❖ Do not leave the appliance unattended while operating it.
- ❖ Never place the appliance on an unstable or movable surface. Persons could be injured or the appliance damaged by it falling down.
- ❖ When using a rack, make sure it is in a stable position and is transported securely. Installation on uneven, slanted surfaces or stopping the rack abruptly during transport can result in the rack overturning or appliances falling from or out of the rack and injuring people.
- ❖ Live components can be exposed by opening covers or removing components (unless this can be done without tools). Contact points can also be live. If the appliance has to be opened in order to calibrate, service, repair or replace components or assemblies, all of its poles must be disconnected from all sources of voltage first. If the appliance has to be kept open and under voltage during maintenance or repairs, this work may only be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and the relevant regulations.
- ❖ Never connect the appliance directly after transferring it from a cold to a warm room. The condensation water that forms could destroy the appliance or result in an electric shock. Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated. This can take some hours.
- ❖ Do not place any naked flames such as those of burning candles on or next to the appliance.
- ❖ Do not place the appliance on soft surfaces such as carpets or beds. Do not cover the air vents of the appliance. Do not obstruct the air circulation with objects such as magazines, table cloths or curtains. This prevents the dissipation of heat from the appliance and can result in overheating.
- ❖ Only use the appliance in a moderate climate, not in tropical environments.

- ❖ All persons involved in operating, installing and servicing the appliance and putting it into service must be trained and qualified accordingly and observe these operating instructions.
- ❖ The accident prevention regulations and the regulations of the employers' liability insurance association should be observed at commercial institutions.
- ❖ If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not answered by the operating instructions, please do not hesitate to contact support or a specialist of your choice. Consult a specialist if you are in doubt the operating principle or the safety of the product.



IMPORTANT NOTE ON BATTERIES

Prior to using these systems for the first time, please insert the supplied mains adaptor into the DC15V input on the rear panel and plug the other end on a suitable wall outlet. Make sure that the "CHARGE INDICATOR" is ON 14 hours continuously.

NOTE: Please shut down the power switch after you have finished using the system.

PARTY-12RGB: IMPORTANT NOTE ON LITHIUM-ION BATTERIES

1. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery**
2. **Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!**
3. **DON'T allow the battery to discharge completely, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged!**

If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!

4. **If you don't use the unit for a longer period of time, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.**

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

PARTY-15RGB: IMPORTANT NOTE ON LEAD-ACID BATTERIES

1. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery without any interruption.**
2. **Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!**
3. **DON'T allow the battery to discharge completely! Once the battery is fully discharged, the current drain for recharging will be so high that it will damage the charger and/or the power supply of the unit.**
4. **If you don't use the unit for a longer period of time, please CHARGE THE BATTERY COMPLETELY AT 100% and check/charge it once per month otherwise the battery will be out of use. The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.**

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

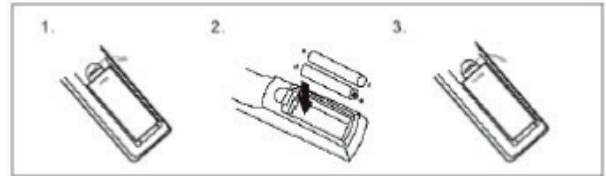
We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

Use of the Remote Control

- ❖ Please operate the remote control within a distance of 6m and 30° between the remote and the appliance. Aim the remote at the sensor. Remove all obstacles between the remote and the sensor.
- ❖ The remote control might not work properly if the sensor is exposed to strong sunshine.
- ❖ If the remote control doesn't work properly, please check the batteries.

Installing the Batteries

Remove the battery cover from the back of the remote control as shown and insert 2x AAA size batteries ensuring correct polarity



RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES



This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited in separate collection points for recycling.

ATTENTION!

Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

WARNING!

Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.

(The supplied remote control of) This product contains a button cell. In case of ingestion, it might cause serious internal burns within only 2 hours that might lead to death.

Keep new and old batteries out of the reach of children.

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

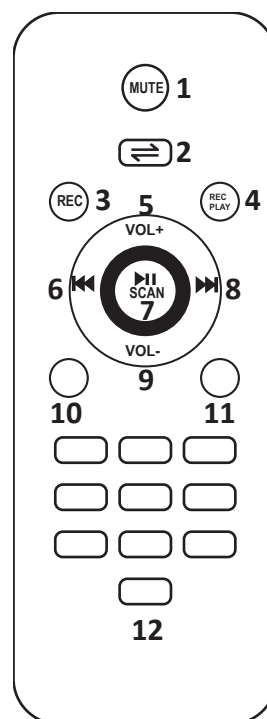
If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

Description of the rear panel controls (see page 2)

1. Master volume control
2. BASS control: Adjustment of low frequencies
3. TREBLE control: Adjustment of high frequencies
4. Microphone volume control
5. Echo control for the microphone
6. Input for a wired mic (not supplied)
7. Switches the LED on the woofer on /off
8. When the power adaptor is connected, the indicator lamp will be lit and the battery will charge
9. Wireless mic antenna: when you use the wireless microphone, please make sure the antenna is pointing vertically upwards to optimize the reception.
10. 12V battery input: please make sure to connect the external battery with the correct polarity (+ and -). The cable section must not be smaller than 0.75mm².
11. AUX input via 3.5mm Jack
12. Input selector: Press this button to switch between the various inputs (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
13. REC button: Press this button to record the sound of the wired or wireless mic on the USB or SD.
14. REPEAT: Press to toggle between repeating the current track or repeating all tracks.
15. In USB/TF/Bluetooth mode: press to go back to the previous track. In FM mode: press to go to the previously stored FM station.
16. Play/pause in USB/TF/Bluetooth mode. In FM mode, press and hold this button to start searching for radio stations and store them automatically in the memory
17. In USB/TF Bluetooth mode: press to go to the next track. In FM mode: press to go to the next stored FM station.
18. USB stick input
19. ON/OFF switch of the system
20. 15Vdc input connector
21. TF card input
22. Lights up when the LED light effect on the woofer is switched on

DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL

1. MUTE: Mutes the sound output
2. Input selector: Press this button to switch between the various inputs (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
3. REC: Press to record your voice
4. REC PLAY: Press to play your record
5. Increase the volume
6. Select previous file
7. Play/Pause/Select
8. Select next file
9. Reduce the volume
10. Repeat tracks / random play
11. Equalizer: Cycles through the various music styles: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Number buttons for direct input of a file number. Press the number of the file to access it directly. For files numbers above 9, press 1+ the unit. Ex. For file number 15, press 1 + 5. For file number 38, press 3+8



CONNECTION OF A WIRED MICROPHONE (not included)

Connect the microphone to the MIC IN socket and switch it on.

Note: If you are playing music from any other input, connecting the microphone will not mute the sound output.

USING THE WIRELESS MICROPHONE

- ❖ Open the battery compartment and insert two AA batteries with the correct polarity.
- ❖ Turn the switch on the mic to ON. If the power indicator lamp doesn't flash or doesn't light up, check if the battery has been properly inserted.
- ❖ Extend the antenna on the rear panel of the unit to its full length in a vertical position.
- ❖ Start singing into the microphone and adjust the volume to the desired level.
- ❖ The antenna must not touch any metal object.
- ❖ When the indicator lamp on the mic lights up, you have to replace the battery.
- ❖ Don't use the microphone close to the speaker in order to avoid feedback.

KARAOKE Function

This feature is available with any input. Play a track through AUX/USB/TF/FM/Bluetooth, connect a microphone and sing along.

Built-in REC function

1. Plug a microphone into the MIC IN input.
2. Insert a USB/TF card into the corresponding port. Press Input selector button and select USB/TF mode.
3. If the USB/TF card is plugged into the speaker for the first time, the system will automatically create a folder named 'record' to save the recorded files.
4. When you are ready to record, press REC button to record the sound of the wireless or wired microphone.

USB/TF Operation

Keep the speaker away from high temperatures, strong magnetic fields and any equipment that could generate interference. If the speaker stops working, switch it off and on again, or unplug USB/TF card and re-plug it. The speaker should be back to normal status.

The maximum size of USB/TF device that can be connected is 32 GB.

Supported music formats: MP3, WMA

FM RADIO FUNCTION

1. Turn on the unit and press repeatedly the input selector key on unit and select FM function (the display will show the frequency).
2. Press the PLAY/PAUSE button on the unit or the key ► || on remote control to activate the auto memory (the radio starts an automatic search for available radio stations and saves them automatically). The station's number stored depends on the radio signal in your area. During the search, press PLAY button on the remote control to stop searching.
3. Use the ► and ◀ keys to listen to the various radio stations saved in memory.

- To change to a preset station, use the number keys on the remote control.
For example, to call up the station number 12, first press 1 and then 2.

BLUETOOTH OPERATION

- Turn on the unit and press the input selector button on unit to select the Bluetooth function.
- Activate the Bluetooth feature on the external device to be paired.
- Initiate a search for devices. The device shows up as «PARTY».
- Press the ► II to start playing and the buttons ► and ◀ for the selection of songs.

Trouble shooting

If a problem occurs, follow the steps in the table below. If problem still can't be solved, please contact your retailer.

Problem	Possible cause	Solution
No sound when power on	1. No input source	1. Connect an AUX signal
	2. Volume down	2. Adjust volume
No sound from the microphone	1. Bad mic connection	1. Plug in the mic properly
	2. Mic not switched on	2. Switch mic on
	3. Mic volume down	3. Increase mic volume
No sound after inserting USB/TF card	1. Incorrect file format	1. File format should be MP3
	2. Bad connection of USB/TF card	2. Plug in USB/TF card properly
If Speaker makes loud noises	1. Microphone switched on but may be too close to the speaker	1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker
	2. Microphone switched on but is not being used.	2. Turn off microphone if not in use.
	3. Microphone volume may be too loud	3. Adjust microphone volume to lower mode
	4. Mobile phone is being used too close to the speaker	4. Keep mobile away from the speaker whilst attending a call.
	5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker.	5. Keep the speaker away from other wireless equipment

Specifications

	PARTY-12RGB	PARTY-15RGB
Input voltage	15V $\approx$ 2A via supplied 100-240V~ mains adaptor	
Built-in battery	Lithium 11.1V $\approx$ - 2200mAh	Lead-acid 12V $\approx$ - 4.5Ah
FM frequency band	87.5MHz - 108MHz	
VHF mic frequency	202.2MHz	
Max. RF transmission power	10dBm	
BT frequency	2402-2480MHz	
Max. RF transmission power	1.41dBm	
Dimensions	32.5 x 29.5 x 52cm	43 x 36 x 60cm
Weight	6.25kg	8.75kg

Correct disposal of the product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ENCEINTES PORTABLES AUTONOMES

AVEC USB, TF, BLUETOOTH, TUNER FM, TELECOMMANDE & MICRO VHF

MANUEL D'INSTRUCTION

Lire attentivement le manuel et le conserver pour référence ultérieure.



L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).



Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil

Consignes de Sécurité importantes

- ❖ Lire attentivement le manuel avant la première mise en service et le conserver pour référence ultérieure.
- ❖ Tous les consignes de sécurité et avertissements doivent être respectés. Ils font partie intégrante du manuel et doivent être conservés avec le manuel. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- ❖ Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- ❖ Utiliser uniquement à l'intérieur dans une pièce sèche et fermée . Ne pas utiliser à proximité d'eau tel que dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- ❖ Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C) pendant le fonctionnement.
- ❖ Tenir à l'abri des vibrations fortes et des contraintes mécaniques.
- ❖ Tenir à l'abri de l'humidité extrême (due à de l'eau pulvérisée p.ex.)
- ❖ Ne pas poser de récipients remplis de liquides tels que des verres ou des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Ils risquent de tomber et de déverser le liquide dans l'appareil. Ne jamais verser de liquides au-dessus de l'appareil.
- ❖ Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
- ❖ Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- ❖ Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.
- ❖ Débranchez toujours l'appareil du secteur:
 - avant de le nettoyer
 - pendant un orage
 - en cas de non-utilisation prolongée (>1 semaine)
- ❖ Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'intérieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.
- ❖ Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement
- ❖ Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
- ❖ En ouvrant le boîtier, vous accédez à des composants sous tension (sauf si vous pouvez y accéder sans outils). Des points de contacts peuvent également être sous tension. S'il faut ouvrir l'appareil pour le calibrer, l'entretenir, le réparer ou remplacer des composants, toutes les bornes doivent d'abord être débranchées des sources de tension. S'il faut garder l'appareil ouvert et sous tension pendant la maintenance ou la réparation, ce travail ne doit être effectué que par un spécialiste qui connaît les risques encourus et la réglementation en vigueur.
- ❖ Ne jamais brancher l'appareil immédiatement après un passage d'un endroit froid dans un endroit chaud. L'eau de condensation qui se forme, risqué d'endommager l'appareil ou provoquer un choc électrique. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée ce qui peut prendre quelques heures.
- ❖ Ne pas placer de flamme ouverte telle qu'une bougie sur ou à côté de l'appareil.
- ❖ Ne pas placer l'appareil sur une surface molle telle qu'un tapis ou un lit. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Ne pas empêcher la circulation d'air par des objets tels que des magazines, nappes ou rideaux. Ceci empêche la dissipation de la chaleur et peut entraîner une surchauffe.

- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.
- Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes.
- Dans des lieux publics, il convient de respecter la réglementation concernant la prévention d'accidents et le code des assurances concernant de la responsabilité civile.
- Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.



NOTE IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES

Avant la première mise en service de l'appareil, branchez l'adaptateur AC sur une prise secteur et l'autre extrémité sur la fiche DC15V au dos de l'appareil. Assurez-vous que l'indicateur « CHARGE INDICATOR » est allumé pendant 14 heures en continu.

NOTE : Eteignez le système après utilisation.

PARTY-12RGB: NOTE IMPORTANTE CONCERNANT DES BATTERIES AU LITHIUM

- AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie.**
- Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.
- NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voir sa perte totale!**
Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois. La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

PARTY-15RGB: NOTE IMPORTANTE: PRODUITS AVEC DES BATTERIES AU PLOMB

- AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie sans interruption.**
- Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.
- NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie !** Elle ne supporte pas une décharge profonde car le courant demandé lors de la mise en charge sera tellement élevé qu'il risque d'endommager le chargeur et/ou l'alimentation de l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, **il est obligatoire de charger la batterie à 100% et de la vérifier/charger une fois par mois sous peine d'endommager irréversiblement la batterie.** La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

Utilisation de la Télécommande

Utilisez la télécommande à une distance maximale de 6m et un rayon de 30° par rapport à l'appareil. Pointez la télécommande en direction du capteur. Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre la télécommande et le capteur. La télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est soumis à une forte lumière.

Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez les piles

Installation des Piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande et insérez 2 piles AAA (LR3) en respectant la bonne polarité.



RECOMMANDATIONS POUR LES PILES



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.

ATTENTION! Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT!

Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique.

(La télécommande fournie avec) Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et peut entraîner la mort.

Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

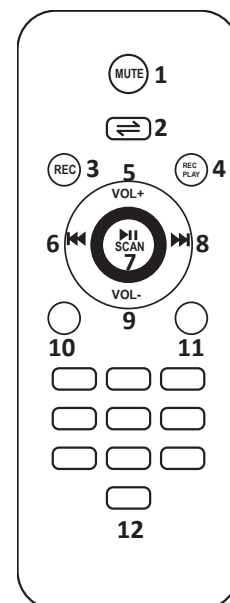
En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

Description des contrôles à l'arrière (voir page 2)

1. Contrôle de volume général
2. BASS: Réglage des graves
3. TREBLE: Réglage des aigus
4. Contrôle de volume micro
5. Contrôle Echo du microphone
6. Entrée micro filaire
7. M/A des LED du boomer
8. Lorsque l'enceinte est branchée sur une alimentation, le voyant s'allume et la batterie se met en charge.
9. S'allume lorsque la batterie est chargée
10. Antenne pour le micro sans fil: lorsque vous utilisez le micro sans fil, assurez-vous que l'antenne est à la verticale pour optimiser la réception
11. Entrée pour une batterie 12V: respectez la bonne polarité (+ et -). La section du câble ne doit pas être inférieure à 0,75mm².
12. Entrée AUX par fiche jack 3,5mm
13. Sélecteur d'entrée: Appuyez pour sélectionner une des sources d'entrée (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
14. REC: Appuyez pour enregistrer le son du micro filaire ou sans fil sur une clé USB ou une carte SD.
15. Appuyer pour répéter le titre en cours ou tous les titres.
16. En mode USB/TF/Bluetooth: retour vers le titre précédent. En mode FM: retour à la station précédente.
17. Lecture/pause en mode USB/TF/Bluetooth. En mode FM, maintenir appuyé pour commencer la recherche et l'enregistrement automatique des stations de radio trouvées.
18. En mode USB/TF/Bluetooth: aller au titre suivant. En mode FM: aller à la prochaine station mémorisée
19. Branchement d'une clé USB
20. M/A du système
21. Connecteur d'alimentation 15Vdc
22. Branchement d'une carte mini-SD

Description de la télécommande

1. MUTE: Coupe le son. Appuyez à nouveau pour le remettre
2. Sélection de la source d'entrée souhaitée parmi USB-TF-BT-FM-AUX
3. Appuyez pour enregistrer le son sur un support USB ou mini-SD
4. Appuyez pour écouter vos enregistrements
5. Augmente le volume
6. En mode USB/TF/Bluetooth: retour vers le titre précédent. En mode FM: retour à la station précédente.
7. Lecture/pause en mode USB/TF/Bluetooth. En mode FM, maintenir appuyé pour commencer la recherche et l'enregistrement automatique des stations de radio trouvées.
8. En mode USB/TF/Bluetooth: aller au titre suivant. En mode FM: aller à la prochaine station mémorisée
9. Diminue le volume
10. Appuyer pour répéter le titre en cours ou tous les titres.
11. EQ: Equalizer: Faites défiler les différents styles de musique: Normal - Rock - Classic - Jazz - Pop. Le style sélectionné s'affiche sur l'écran.
12. Touches numériques: . Touches numériques qui permettent d'accéder directement à un titre en entrant son numéro de fichier. Pour les fichiers au-dessus de 9, appuyez sur 1 + le chiffre des unités. Ex. Pour le n° 15 tapez 1+5. Pour le fichier 38, tapez 3+8



BRANCHEMENT D'UN MICROPHONE (non fourni)

Branchez le microphone sur la fiche MIC IN et mettez-le sous tension.

Note: Le fait de brancher un microphone ne coupe pas le son de la source en cours de lecture.

UTILISATION DU MICROPHONE VHF

1. Ouvrez le compartiment à pile et insérez deux piles LR6 avec la bonne polarité.
2. Mettez le commutateur sur le microphone sur ON. Si le voyant de tension ne s'allume pas ou ne clignote pas, vérifiez si vous avez inséré la pile correctement.
3. Etirez l'antenne à l'arrière de l'enceinte sur la longueur maximale et placez-la en position verticale.
4. Commencez à chanter dans le microphone et réglez le volume au niveau désiré.
5. L'antenne ne doit pas toucher un objet métallique.
6. Lorsque le voyant s'allume, vous devez changer la pile.
7. Ne pas utiliser le microphone à proximité de l'enceinte pour éviter l'effet Larsen.

Fonction KARAOKE

Cette fonction est utilisable avec toutes les sources d'entrées. Branchez un microphone et chantez sur la musique qui est en cours de lecture de l'entrée AUX/USB/SD/FM/Bluetooth.

Enregistrement

1. Branchez un microphone sur l'entrée MIC IN ou mettez le micro sans fil sous tension.
2. Branchez une clé USB/carte mini-SD sur l'entrée appropriée. Appuyez sur la touche 12 et sélectionnez USB/TF.
3. Si vous branchez la clé USB/carte mini-SD pour la première fois sur cette enceinte, le système va créer un dossier nommé RECORD. Tous les enregistrements seront automatiquement sauvegardés dans ce dossier.
4. Lorsque vous êtes prêt à l'enregistrement, appuyez sur la touche REC.

Utilisation de l'entrée USB/mini-SD

Tenir à l'abri de la chaleur, des champs magnétiques puissants et d'appareils qui peuvent provoquer des interférences. Si l'enceinte ne fonctionne pas, éteignez et rallumez-la ou débranchez et rebranchez la clé USB/carte SD. L'enceinte devrait refonctionner normalement.

La taille maximale admise des sources USB et SD est de 32 Go.

Fichiers de musique compatibles: MP3, WMA

RADIO FM

1. Mettez l'appareil sous tension et appuyez à plusieurs reprises sur la touche 12 pour sélectionner la fonction FM (la fréquence s'affiche sur l'écran).
2. Appuyez sur la touche lecture ► II pour activer la mémorisation automatique (le tuner recherche des stations disponibles et les mémorise automatiquement). Le nombre de stations mémorisées dépend de la

réception dans votre secteur.

3. Pour arrêter la recherche, appuyez sur la touche de lecture.
4. Utilisez les touches ►► et ◄◄ pour écouter les stations mémorisées.
5. Pour sélectionner directement une station mémorisée, appuyez sur la touche numérique correspondante sur la télécommande. P.ex. pour sélectionner la station 12, appuyez d'abord sur 1 et ensuite sur 2.

SYNCHRONISATION BLUETOOTH

1. Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur la touche 12 pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.
2. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe à synchroniser.
3. Lancez la recherche d'appareil. L'enceinte s'affiche sous le nom «BT-SPEAKER».
4. Appuyez sur la touche ►► pour commencer la lecture. Sélectionnez les titres avec les touches ►► et ◄◄.

Diagnostic de défaillance

En cas de problème, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Pas de son lorsque le système est mis sous tension	1. Absence de source d'entrée	1. Branchez une source d'entrée
	2. Volume réglé au minimum	2. Réglez le volume sur un niveau approprié
Pas de son de la source USB/mini-SD	1. Le microphone est mal branché	1. Branchez fermement le micro
	2. Le micro n'est pas allumé	2. Allumez le micro
	3. Volume micro réglé au minimum	3. Augmentez le volume du micro
Pas de son de la source USB/TF	1. Mauvais format de fichier	1. Transformez les fichiers en MP3
	2. Source USB/TF mal branchée	2. Branchez correctement la source USB/TF
Le haut-parleur émet des bruits	1. Le microphone est trop près du haut-parleur	1. Gardez le micro à une distance de 2m du haut-parleur
	2. Le microphone est sous tension mais pas utilisé	2. Éteignez le micro lorsqu'il n'est pas utilisé
	3. Le volume du microphone est trop fort	3. Baissez le volume du micro
	4. Un téléphone mobile est utilisé à proximité du haut-parleur	4. Éloignez le téléphone mobile du haut-parleur pendant un appel
	5. Un autre appareil sans fil est placé trop près du haut-parleur	5. Éloignez le haut-parleur de tout autre appareil sans fil.

Caractéristiques techniques

	PARTY-12RGB	PARTY-15RGB
Tension d'entrée	15V~ 2A par l'adaptateur secteur 100-240V~ fourni	
Batterie intégrée	Lithium 11.1V~ - 2200mAh	Plomb-acide 12V~ - 4.5Ah
Bande de fréquence FM	87.5MHz - 108MHz	
Fréquence du micro VHF	202.2MHz	
Puissance d'émission RF max.	10dBm	
Fréquence BT	2402-2480MHz	
Puissance d'émission RF max.	1.41dBm	
Dimensions	32.5 x 29.5 x 52cm	43 x 36 x 60cm
Poids	6.25kg	8.75kg

Mise au Rebut correcte du Produit



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

TRAGBARE BESCHALLUNGSANLAGEN

MIT USB, TF, BLUETOOTH, FM RADIO, FERNBEDIENUNG & VHF FUNKMIKROFON

BEDIENUNGSANLEITUNG

Anleitung vor Inbetriebnahme genau durchlesen und für spätere Bezugnahme aufbewahren.



Der Blitz im Dreieck weist den Bediener auf gefährliche, nicht isolierte Spannungen im Gehäuseinneren hin, die stark genug sind, um einen elektrischen Schlag zu verursachen



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Hinweise in der Betriebsanleitung hin.

SICHERHEITSHINWEISE

- ❖ Die Garantie gilt nicht, wenn die Schäden durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstanden sind. Wir übernehmen für den daraus entstandenen Schaden keine Haftung.
- ❖ Wir übernehmen für Personen- und Sachschäden keine Haftung, wenn diese durch unvorschriftsmäßige Handhabung oder Nichtbeachtung der Anleitung entstanden sind. Der Garantieanspruch verfällt in diesem Fall.
- ❖ Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden.
- ❖ Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden . Nicht in Wassernähe wie Badezimmer oder am Swimmingpool benutzen.
- ❖ Das Gerät vor extremen Temperaturen schützen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$)
- ❖ Das Gerät vor starken Erschütterungen und schwerer mechanischer Belastung schützen.
- ❖ Das Gerät vor starker Feuchtigkeit schützen (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser)
- ❖ Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- ❖ Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In Anwesenheit von Kindern besonders vorsichtig sein. Kinder sind sich der Gefahren bei falscher Handhabung von Elektrogeräten nicht bewusst. Sie könnten versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken und einen Stromschlag erleiden.
- ❖ Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ❖ Niemals auf eine instabile oder bewegliche Fläche stellen. Das Gerät kann beim Fallen Personen verletzen und schweren Schaden nehmen.
- ❖ Falls das Gerät in ein Rack eingebaut wird, muss es sich in einer stabilen Lage befinden und sicher transportiert werden. Das Aufstellen auf einer unebenen, geneigten Fläche, sowie plötzliches Stoppen während des Transports kann zum Umkippen führen und dabei Personen verletzen.
- ❖ Spannungsführende Teile können beim Öffnen des Gehäuses oder beim Herausnehmen von Teilen (außer Teilen, die ohne Werkzeug ausgewechselt werden können) freigelegt werden. Auch Kontaktpunkte können unter Spannung stehen. Wenn das Gehäuse zum Eichen, Reparieren oder Ersetzen von Teilen oder Modulen geöffnet werden muss, müssen zuerst alle Anschlussstellen von der Spannungsquelle getrennt werden. Wenn das Gerät während der Wartung oder Reparatur offen und unter Spannung stehen muss, darf dies nur von einem Fachmann vorgenommen werden, der die Gefahren und die entsprechenden Sicherheitsvorschriften kennt.
- ❖ Niemals das Gerät sofort einschalten, wenn es von einer kalten Umgebung in einen warmen Raum kommt. Das Kondenswasser, das sich bildet, kann das Gerät zerstören oder zu Stromschlag führen. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie es anschließen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdunstet ist. Das kann einige Stunden dauern.
- ❖ Kein offenes Feuer wie brennende Kerzen auf oder neben das Gerät stellen.
- ❖ Das Gerät nicht auf eine weiche Fläche wie Teppiche oder Betten stellen. Nicht die Belüftungsschlitze verstopfen. Nicht die Luftzirkulation mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischtüchern oder Gardinen behindern. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Geräts und führt zu Überhitzung.
- ❖ Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- ❖ Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.

■ Wenn Sie sich über den richtigen Anschluss nicht im Klaren sind oder wenn Fragen auftreten, die nicht von der Anleitung beantwortet wurden, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann



WICHTIGE INFORMATION ÜBER DIE INSTANDHALTUNG VON BATTERIEN

Vor der ersten Inbetriebnahme das Netzkabel in eine Netzsteckdose stecken und das andere Ende in die Box. Der „CHARGE“ Anzeiger muss 14 Stunden lang ständig leuchten.

HINWEIS: Die Anlage nach Benutzung ausschalten.

PARTY-12RGB: ACHTUNG! FÜR GERÄTE MIT LITHIUM-ION-BATTERIEN

1. **VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig aufladen.**
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. Nicht warten bis die Batterie entladen ist!
3. **NIEMALS die Batterie vollständig entladen.** Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar unwiderruflichen Schaden nehmen! Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
4. Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden. Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten

**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN ****

Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.

PARTY-15RGB: ACHTUNG! FÜR GERÄTE MIT BLEI-BATTERIEN

1. **VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig und ohne Unterbrechung aufladen.**
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. Warten Sie nicht, bis die Batterie entladen ist!
3. **NIEMALS die Batterie vollständig entladen!** Der zum Aufladen benötigte Strom ist in dem Fall so hoch, dass er den Ladekreis und/oder das Netzteil beschädigen kann.
4. Vor längerem Nichtgebrauch **MUSS** die Batterie vollständig aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden. Wenn dies nicht geschieht, kann die Batterie unwiderruflichen Schaden nehmen. Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.

**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN ****

Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben

Benutzung der Fernbedienung

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 6m in einem Winkel von 30° zum Sensor. Richten Sie sie immer genau auf den Sensor. Der Sensor befindet sich auf dem Display. Stellen Sie keine Hindernisse zwischen die Fernbedienung und den Sensor. Wenn sich die Fernbedienung oder der Sensor unter einer starken Lichtquelle befinden, kann die Übertragung gestört sein.

Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert, wechseln Sie die Batterie.

Einsetzen der Batterien

Batteriefach auf der Rückseite öffnen und 2 AAA Batterien polungsrichtig einlegen



HINWEISE FÜR BATTERIEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen.

ACHTUNG!

Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

WARNUNG!

Nicht die Batterie verschlucken. Es besteht die Gefahr von chemischen Verbrennungen.

Dieses Produkt (bzw. die mitgelieferte Fernbedienung) enthält eine Knopfzelle, die, wenn sie verschluckt wird, innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen mit Todesfolge verursachen kann.

Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten.

Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

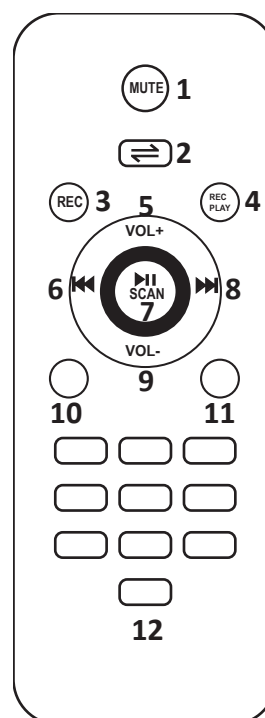
Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe.

Beschreibung der Bedienelemente auf der Rückseite (s. S. 2)

1. Hauptlautstärkeregler
2. BASS Regler
3. TREBLE Regler
4. Mikrofonlautstärkeregler
5. Echo Regler vom Mikrofon
6. Mikrofonbuchse
7. Ein/Ausschalten der LED Beleuchtung des Woofers
8. Wenn die Box ans Netz angeschlossen ist, leuchtet die Lampe und die Batterie lädt sich auf.
9. Antenne vom Funkmikrofon: für besten Empfang muss die Antenne vertikal nach oben zeigen.
10. 12V Batterie Eingang: Beim Anschluss einer externen 12V DC Batterie auf die richtige Polung achten. Der Querschnitt des Kabels muss mindestens 0,75mm² betragen.
11. AUX Eingang über 3,5mm Klinkenverbinder
12. Eingangswahlschalter: Drücken, um die gewünschte Eingangsquelle zu wählen (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
13. Nimmt das Signal vom Funk- oder Kabelmikrofon auf einem USB Stick oder einer SD Karte auf.
14. Wiederholung eines oder aller Titel.
15. Im USB/TF/Bluetooth Betrieb: zurück zum vorigen Titel. Im FM Betrieb: zurück zum letzten gespeicherten Sender.
16. Play/pause im USB/TF/Bluetooth Betrieb. Im FM Betrieb Taste gedrückt halten, um nach Radiosendern zu suchen und diese automatisch zu speichern.
17. Im USB/TF/Bluetooth Betrieb: weiter zum nächsten Titel. Im FM Betrieb: weiter zum nächsten gespeicherten Sender.
18. Anschluss für einen USB Stick
19. Ein/Aus Schalter der Anlage
20. 15VDC Eingang für das Netzteil
21. Anschluss für eine TF Karte
22. Leuchtet, wenn der Lichteffect des Tieftöners eingeschaltet ist

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

1. MUTE: Tonstopp
2. Eingangswahlschalter: Drücken, um die gewünschte Eingangsquelle zu wählen (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
3. REC: Aufnahme der Stimme
4. REC PLAY: Abspielen der Aufnahme
5. Erhöhung der Lautstärke
6. Zurück zum vorigen Titel
7. Play/Pause/Wählen
8. Wahl der folgenden Datei
9. Verminderung der Lautstärke
10. Titelmwiederholung
11. Equalizer: Gibt der Musik einen anderen Stil: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Nummerntasten zur Direkteingabe einer Dateinummer. Zur Eingabe von Nummern über 9, 1+ die Einheit eingeben. Z.B. für 15, 1+5 drücken. Für Dateinummer 38, 3+8 drücken



ANSCHLUSS EINES KABELMIKROFONS (Nicht enthalten)

Mikrofon an die MIC IN Buchse anschließen und einschalten.

Hinweis: Die Musik wird weiter abgespielt, wenn ein Mikrofon angeschlossen wird.

BENUTZUNG DES FUNKMIKROFONS

1. Batteriefach öffnen und zwei AA Batterien polungsrichtig einlegen.
2. Mikrofonschalter auf ON stellen. Wenn die Anzeigelampe nicht leuchtet oder blinkt, bitte prüfen, ob die Batterie richtig eingelegt worden sind.
3. Antenne auf der Rückseite der Box zur vollen Länge ausziehen und vertikal ausrichten.
4. Ins Mikrofon singen, um die Lautstärke einzustellen.
5. Die Antenne darf keinen Metallgegenstand berühren.
6. Wenn die Lampe auf dem Mikrofon aufleuchtet, müssen die Batterien gewechselt werden.
7. Das Mikrofon nicht in der Nähe der Box benutzen, um den Feedback zu vermeiden.

KARAOKE Funktion

Diese Funktion ist mit jeder Eingangsquelle kompatibel. Spielen Sie einen Song ab, schließen Sie das Mikrofon an und singen Sie zur Musik.

Eingebaute Aufnahmefunktion

1. Mikrofon an die MIC IN Buchse anschließen oder Funkmikrofon einschalten.
2. Die USB/TF Karte einstecken und die Taste 12 drücken, um USB oder TF Betrieb zu wählen.
3. Wenn die USB/TF Karte zum ersten Mal an dieses Gerät angeschlossen wird, wird ein Ordner mit dem Namen RECORD erstellt und die Aufnahmen werden automatisch in diesem Ordner gespeichert.
4. REC Taste drücken, um die Aufnahme zu starten. Auf dem Display erscheint 00:01. Das bedeutet, dass die Aufnahme angefangen hat.

USB/TF Betrieb

Die Box vor Hitze, starken Magnetfeldern und Geräten schützen, die Störungen verursachen können. Wenn das Gerät nicht funktioniert, schalten Sie es aus und wieder ein, oder ziehen Sie den USB Stick/SD Karte ab und stecken Sie sie wieder ein. Das Gerät sollte nun wieder normal arbeiten.

Die maximal unterstützte Kapazität des USB/SD Mediums beträgt 32Gb.

Unterstützte Musikformate: MP3, WMA

FM RADIO

1. Gerät einschalten und die Taste 12 drücken, um FM zu wählen (auf dem Display erscheint die Frequenz).
2. Die ► II Taste drücken, um die automatische Speicherung zu aktivieren. Das bedeutet, dass alle gefundenen Sender automatisch gespeichert werden. Die Anzahl Sender hängt von dem Empfang in Ihrer Gegend ab. Während der Suche die PLAY Taste drücken, um die Suche zu stoppen.
3. Mit den Tasten ►► und ◀◀ den Sender wählen, den Sie hören möchten.
4. Mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung direkt einen der gespeicherten Sender wählen. Z.B. zur Wahl des Senders auf Speicherplatz 12 erst die 1 und dann die 2 drücken.

BLUETOOTH VERBINDUNG

5. Gerät einschalten und die Taste 14 drücken, um die Bluetooth Funktion zu wählen.
6. Die Bluetooth Funktion auf dem Smartphone aktivieren. Die Box erscheint unter dem Namen «PARTY».
7. Die Taste ► II drücken, um den Titel abzuspielen. Zur Titelwahl die Tasten ►► und ◀◀ drücken.

Fehlerdiagnose

Im Problemfall die Anweisungen in der nachstehenden Tabelle befolgen. Wenn das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie Verbindung mit Ihrem Fachhändler auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton nach dem Einschalten	1. Keine Eingangsquelle 2. Lautstärke aufs Minimum eingestellt	1. Eingangsquelle anschließen 2. Lautstärke einstellen
Kein Ton vom Mikrofon	1. Loser Anschluss 2. Mikrofon ist ausgeschaltet 3. Mikrofonlautstärke ist aufs Minimum eingestellt	1. Mikrofon fest einstecken 2. Mikrofon einschalten 3. Mikrofonlautstärke erhöhen
Kein Ton von der MP3 Datei	1. Falsches Dateiformat 2. USB/SD Medium nicht eingesteckt	1. In MP3 Format umwandeln 2. USB/SD Medium fest einstecken
Lautsprecher macht Geräusche	1. Mikrofon ist zu dicht am Lautsprecher. 2. Mikrofon ist eingeschaltet, wird aber nicht benutzt. 3. Mikrofonlautstärke zu hoch 4. Handy wird in Lautsprecherhöhe benutzt 5. Andere Funkgeräte werden in der Nähe des Geräts benutzt.	1. Mikrofon mindestens 2m vom Gerät entfernen 2. Bei Nichtgebrauch Mikrofon ausschalten 3. Mikrofonlautstärke verringern 4. Handy bei Anrufen vom Gerät entfernen 5. Gerät von drahtlosen Geräten entfernen

Technische Daten

	PARTY-12RGB	PARTY-15RGB
Eingangsspannung	15V $\overline{\text{---}}$ 2A über das mitgelieferte 100-240V $\sim$ Netzteil	
Eingebaute Batterie	Lithium 11.1V $\overline{\text{---}}$ - 2200mAh	Blei-Säure 12V $\overline{\text{---}}$ - 4.5Ah
UKW Frequenzband	87.5MHz - 108MHz	
VHF Funkmikrofonfrequenz	202.2MHz	
Max. HF Sendeleistung	10dBm	
BT Frequenz	2402-2480MHz	
Max. Sendeleistung	1.41dBm	
Abmessungen	32.5 x 29.5 x 52cm	43 x 36 x 60cm
Gewicht	6.25kg	8.75kg

Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

DRAAGBARE LUIDSPREKER

MET USB, TF, BLUETOOTH, FM RADIO, VHF MICRO & AFSTANDSBEDIENING

HANDLEIDING

Aandachtig de handleiding lezen en bewaren.



Het bliksemschicht met pijlpuntstool, binnen een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde gevaarlijke spanningen binnen de behuizing van het product die voldoende groot kunnen zijn om een risico van elektrische schok voor personen in te houden.



Het uitroepsteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur die bij het apparaat wordt geleverd.



Belangrijke veiligheids- en risicowaarschuwingen

- ❖ Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- ❖ Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- ❖ Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- ❖ Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- ❖ Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen . Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- ❖ Het toestel tijdens de werking niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> 35^{\circ}\text{C}$).
- ❖ Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- ❖ Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan overmatig vocht (als gevolg van druppels of spatwater, bijv.)
- ❖ Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- ❖ Elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen houden. Wees vooral voorzichtig wanneer er kinderen aanwezig zijn. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die betrokken zijn bij elektrische apparaten. Kinderen kunnen proberen voorwerpen in het apparaat te stekken. Er is een levensbedreigend gevaar van stroomslag.
- ❖ Laat het apparaat niet onbeheerd tijdens het gebruik.
- ❖ Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- ❖ Bij gebruik van een rek, zorg voor een stabiele positie en veilig vervoeren. Installatie op oneffen, schuine vlakken of abrupt stoppen van het rack tijdens het transport kan resulteren in het kantelen of vallen van het toestel uit het rek en mensen verwonden.
- ❖ Onder spanning staande delen kunnen worden blootgesteld door het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen (tenzij dit kan worden gedaan zonder gereedschap). Contactpunten kunnen ook onder spanning staan. Als het apparaat moet worden geopend om te kalibreren, repareren of vervangen van onderdelen of componenten, moet eerst al haar polen worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen. Als het apparaat moet worden gehouden open en onder spanning tijdens onderhoud of reparaties, kan dit werk alleen worden uitgevoerd door een vakman die vertrouwd is met de risico's en de relevante regelgeving.
- ❖ Sluit nooit het apparaat direct na de overdracht van een koude naar een warme kamer. Het condenswater dat hierbij gevormd wordt kan een elektrische schok veroorzaken. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur

komen voordat u het aansluit. Wacht tot het condenswater verdampt is. Dit kan enkele uren duren.

- ❖ Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen op of naast het apparaat.
- ❖ Plaats het apparaat nooit op zachte oppervlakken zoals tapijten of bedden. Niet de ventilatieopeningen van het apparaat afdekken. Niet de luchtcirculatie met voorwerpen zoals tijdschriften, tafellaken en gordijnen verstoppen. Dit voorkomt de afvoer van warmte uit het apparaat en kan leiden tot oververhitting.
- ❖ Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- ❖ Alle personen die dit apparaat gebruiken, installeren of onderhouden moeten gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing naleven.
- ❖ Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product

BELANGRIJKE OPMERKING OVER BATTERIJEN

Voordat u deze systemen voor de eerste keer gebruikt, moet u de meegeleverde netadapter in de DC15V-ingang op het achterpaneel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact steken. Zorg ervoor dat de «CHARGE INDICATOR» continu 14 uur AAN is.

OPMERKING: Na gebruik het system uitschakelen.

PARTY-12RGB: VOOR APPARATEN DIE LITHIUM-ION BATTERIJEN BEVATTEN

1. **ALVORENS** u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij geheel op.
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. Wacht niet tot het is ontladen!
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd! Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP** en controleer / laad ze eenmaal per maand.

De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels.

PARTY-15RGB: VOOR APPARATEN DIE LOOD-ZUUR BATTERIJEN BEVATTEN

1. **ALVORENS** u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij geheel op zonder enige onderbreking.
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. Wacht niet tot het is ontladen!
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Zodra de batterij volledig is ontladen, zal de stroom voor het opladen zo hoog zijn dat deze de lader en / of de voeding van het apparaat zal beschadigen.
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, alstublieft **LAAD DE BATTERIJ VOLLEDIG OP** en controleer / laad het eenmaal per maand, anders is de batterij buiten gebruik.

De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels.

ADVIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

- ❖ De afstandsbediening heeft een bereik van 6m in een hoek van 30° ten opzichte van de ontvanger en moet altijd precies op de ontvanger worden gericht. Nooit voorwerpen tussen de ontvanger en de afstandsbediening plaatsen. Wanneer de ontvanger of de afstandsbediening onder een sterke lichtbron staan, kan de transmissie verstoord worden. Als de transmissie niet langer goed is, de batterij vervangen.

Batterijen plaatsen

Verwijder het deksel van het batterij vak en plaats 2 AAA batterijen met de juiste poling in het vak



ADVIES VOOR BATTERIJEN



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling

LET OP

Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type.

WAARSCHUWING

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden.

(De meegeleverde afstandsbediening van) Dit product bevat een knopcel. In geval van inslikken kan het binnen slechts 2 uren ernstige interne brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

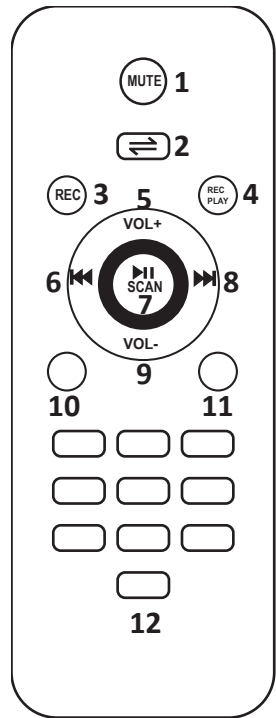
Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

Omschrijving van des controles en connectoren op de achterzijde (zie p. 2)

1. Master volume controle
2. BASS controle
3. TREBLE controle
4. Microfoon volume controle
5. Echo controle van de microfoon
6. Connector voor een kabelmicrofoon
7. Aan/uit schakelen van de led verlichting van de woofer
8. Als een voeding aangesloten is, licht de indicatie lampje op en de batterij wordt opgeladen.
9. Antenne voor de draadloze microfoon: voor beste ontvangst de antenne verticaal naar boven richten.
10. 12V batterij ingang: sluit een externe 12V dc batterij met de juiste poling (+ en -) aan. De kabel sectie moet tenminste 0,75mm² zijn.
11. AUX ingang via 3,5mm jack connector
12. Ingangskeuzeschakelaar: Druk om één van de ingangsbronnen te kiezen (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
13. Drukken om het geluid van de draadloze of kabelmicrofoon op een USB stick of een TF kaartje op te nemen.
14. Herhaling van één of alle tracks
15. In USB/TF/Bluetooth mode: terug naar de vorige track. In FM mode: terug naar de laatste opgeslagen FM zender.
16. Play/pauze in USB/TF/Bluetooth mode. In FM mode, ingedrukt houden om naar zenders te zoeken en deze automatisch in het geheugen op te slaan.
17. In USB/TF/Bluetooth mode: verder naar de naaste track. In FM mode: verder naar de naaste opgeslagen FM zender.
18. USB stick ingang
19. Aan/uit schakelen van het systeem
20. DC ingangsconnector
21. TF kaartje ingang
22. Licht op het lichteffect op de woofer aan is

OMSCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. MUTE: Geluidstop
2. Ingangskeuzeschakelaar: Druk om één van de ingangsbronnen te kiezen (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
3. REC: Drukken om uw stem op te nemen
4. REC PLAY: Drukken om naar de opname van uw stem te luisteren
5. Verhoog het volume
6. In USB/TF/Bluetooth mode: terug naar de vorige track. In FM mode: terug naar de laatste opgeslagen FM zender.
7. Play/pauze in USB/TF/Bluetooth mode. In FM mode, ingedrukt houden om naar zenders te zoeken en deze automatisch in het geheugen op te slaan.
8. In USB/TF/Bluetooth mode: verder naar de naaste track. In FM mode: verder naar de naaste opgeslagen FM zender.
9. Het volume minderen
10. Nummers herhalen
11. Equalizer: Loopt door de verschillende music styles: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Cijfertoetsen voor directe intoetsen van een bestandsnummer. Toets het nummer van een bestand in om het direct te kiezen. Voor bestandsnummers boven 9, druk op 1+ de eenheid. Bijv. Druk voor bestandsnummer 15 op 1 + 5. Druk voor bestandsnummer 38 op 3 + 8



AANSLUITING VAN EEN KABELMICROFOON (niet meegeleverd)

Sluit een microfoon op de MIC IN connector aan en schakel de microfoon aan.

Opmerking: Het geluid wordt niet door de aansluiting van een microfoon onderbroken.

GEBRUIK VAN DE DRAADLOZE MICROFOON

- ❖ Open het batterijvak en plaats twee AA batterijen met de juiste poling.
- ❖ Zet de schakelaar op de microfoon op ON. Als de power indicatie lampje niet oplicht of flitst, controller de batterijen.
- ❖ Trek de antenne op het achter paneel vol uit en richt ze verticaal uit.
- ❖ Zing in de microfoon en stel het volume in.
- ❖ De antenne moet nooit een metalen voorwerp aanraken.
- ❖ Als de indicatie lampje op de microfoon oplicht, vervang de batterijen.
- ❖ De microfoon niet in de buurt van de box gebruiken om feedback te vermijden.

KARAOKE Functie

Deze functie werkt met alle ingangsbronnen. Speel een song via AUX/USB/SD/TF/FM/Bluetooth af, sluit een microfoon aan en zing mee.

Opname functie

1. Sluit een microfoon op MIC IN aan of schakel de draadloze microfoon aan.
2. Sluit een USB-stick/TF-kaartje aan en druk de toets 12 om USB/TF te kiezen
3. Als de USB-stick/TF-kaartje voor de eerste maal worden gebruikt met deze speaker maakt het systeem een bestand aan met de naam RECORD.
4. Als u voor de opname klaar bent druk de opnametoets. Nu kunt u spreken of zingen in de microfoon.

USB/TF Informatie

Tegen hitte, sterke magneetvelden en storingen beschermen. Als de luidspreker niet werkt, schakel hem uit en aan of ontkoppel de USB/SD/TF kaartje en sluit ze weer aan. De luidspreker zou normaal werken.

De speaker is geschikt voor MP3, WMA. De maximale capaciteit van een USB/SD medium is 32Gb.

FM RADIO FUNCTIE

1. Toestel aanschakelen en op toets (12) drukken om FM te kiezen (de frequentie toont op de display).
2. PLAY toets ► II drukken om het automatische zoeken en opslaan te activeren. De aantal van zender is afhankelijk van de ontvangst in uw gebied.
3. Tijdens het zoeken PLAY toets drukken om het zoeken te stoppen.
4. D.m.v. de ►► en ◀◀ toetsen de verschillende opgeslagen zenders kiezen.

- Om onmiddellijk een zender te kiezen, gebruik de nummertoeetsen op de afstandsbediening. Bijv. voor zender nr. 12 de 1 en de 2 drukken.

BLUETOOTH VERBINDING

- Schakel het apparaat in en druk op de knop (12) om de Bluetooth-functie te selecteren.
- Activeer de Bluetooth-functie op het externe apparaat.
- Starten een zoekopdracht naar apparaten. Het apparaat verschijnt als «PARTY».
- Druk op de ► II toets om te beginnen met spelen, en de toetsen ►► en ◀◀ voor de selectie van songs.

FOUDDIAGNOSE

In het geval van een probleem, de richtlijnen in onderstaande tabel volgen. Als het probleem aanhoudt, uw verkoper contacteren.

Probleem	Mogelijke oorzak	Oplossing
Geen geluid	1. Geen bron aangesloten.	1. Aansluiten op een audiobron
	2. Het volume staat op het laagste niveau	2. Het volume verhogen
Geen geluid van de microfoon	1. Microfoon is niet vast aangesloten	1. Microfoon vast aansluiten
	2. Microfoon is uitgeschakeld	2. Microfoon aanschakelen
	3. Microfoon volume is op het minimum ingesteld	3. Microfoon volume verhogen
		4. Batterijen wisselen
Geen geluid na plaatsing van het USB/TF kaartje	1. Bestanden in een niet-compatibel formaat.	1. Het formaat moet MP3 zijn
	2. Kaart of stick verkeerd aangesloten.	2. De kaart/stick correct aansluiten
Luidspreker maakt lawaai	1. Microfoon is te nabij de luidspreker	1. Houd 2m afstand tussen de microfoon en de luidspreker
	2. Microfoon is aangeschakeld maar wordt niet gebruikt.	2. Microfoon na gebruik uitschakelen.
	3. Microfoon volume is te hoog	3. Microfoon volume verminderen
	4. Een GSM wordt nabij de luidspreker gebruikt	4. GSM uit de buurt van de luidspreker houden tijdens een oproep
	5. Andere draadloze toestellen worden nabij de luidspreker gebruikt	5. Houd de luidspreker uit de buurt van andere draadloze toestellen

Specificaties

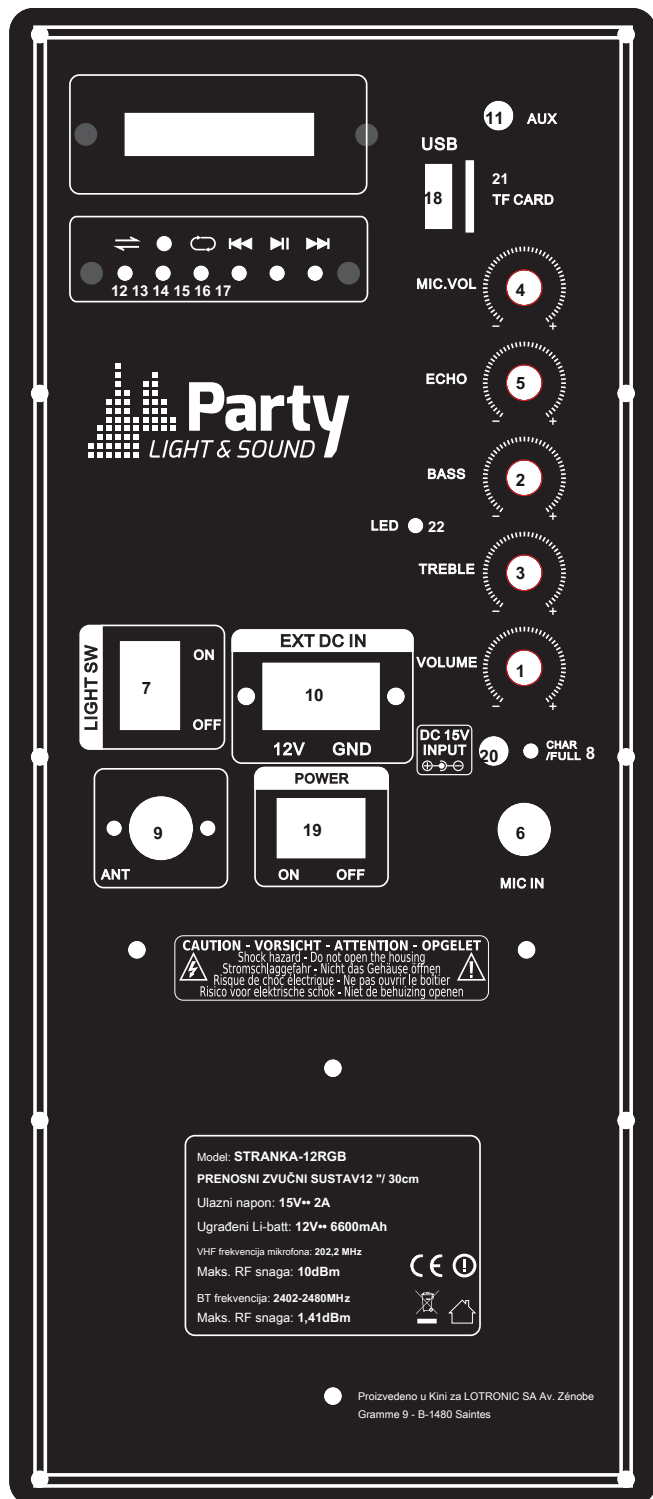
	PARTY-12RGB	PARTY-15RGB
Ingangsspanning	15V $\equiv$ 2A via meegeleverde 100-240V~ lichtnet adapter	
Ingebouwde batterij	Lithium 11.1V $\equiv$ - 2200mAh	Lood-zuur 12V $\equiv$ - 4.5Ah
FM frequentie band	87.5MHz - 108MHz	
VHF micro frequentie	202.2MHz	
Max. RF transmissie vermogen	10dBm	
BT frequentie	2402-2480MHz	
Max. RF transmissie vermogen	1.41dBm	
Afmetingen	32.5 x 29.5 x 52cm	43 x 36 x 60cm
Gewicht	6.25kg	8.75kg

Correcte verwijdering van dit product

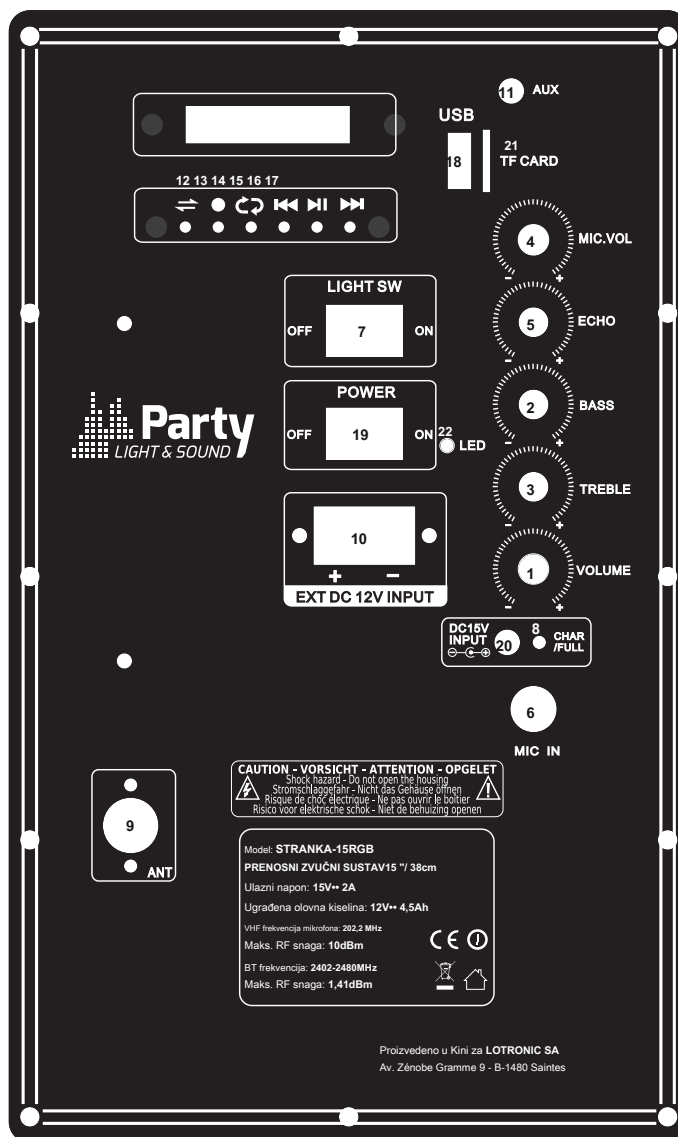


Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

STRANKA-12RGB STRAŽNJA PLOČA



STRANKA-15RGB STRAŽNJA PLOČA



PRENOSNI SUSTAVI PA

S USB-om, TF-om, BLUETOOTH-om, FM TUNEROM, DALJINSKIM UPRAVLJANJEM I VHF MIC-om

UPUTE ZA UPORABU

Molimo pažljivo pročitajte priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.



Bljesak munje sa simbolom glave strelice, unutar jednakostraničnog trokuta, namijenjen je upozorenju korisnika na prisutnost neizoliranih opasnih napona unutar kućišta proizvoda koji mogu biti dovoljne veličine da predstavljaju rizik od električnog udara za osobe.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta želi upozoriti korisnika na prisutnost važnih uputa za rad i održavanje (servisiranje) u literaturi koja prati uređaj.

Važne sigurnosne upute i upozorenja na opasnost

- Moraju se poštivati sve sigurnosne upute i upozorenja. Oni su dio priručnika i moraju se čuvati uz priručnik.
- Svi jamstveni zahtjevi postaju nevaljani ako nastane šteta zbog nepoštivanja ovih uputa za uporabu. Ne preuzimamo odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu.
- Ne preuzimamo odgovornost za osobne ozljede ili materijalnu štetu nastalu nepravilnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa. Bilo koji zahtjev za jamstvom istječe u takvim slučajevima.
- Neovlaštene preinake i / ili preinake uređaja nisu dopuštene iz sigurnosnih razloga i razloga licenciranja (CE).
- Uređaj je odobren za rad samo u suhim, zatvorenim sobama ter, poput kupaonica ili obližnjih bazena.  Nemojte koristiti uređaj u blizini
- Uređaj ne smije biti izložen ekstremnim temperaturama (<+ 5 ° C /> + 35 ° C).
- Uređaj ne smije biti izložen jakim vibracijama ili teškim mehaničkim naprezanjima.
- Uređaj ne smije biti izložen prekomjernoj vlazi (na primjer zbog kapanja ili prskanja vode).
- Ne stavljajte primatelje napunjene tekućinom, poput čaša ili vaza, na vrh ili neposredno uz uređaj. Mogli bi pasti, uzrokujući da voda uđe u uređaj. Nikada nemojte izljevati tekućine iznad uređaja. Ne stavljajte na uređaj male predmete, poput novčića ili spajalica, jer bi mogli pasti unutar uređaja. Rizikujete rizik od požara ili po život opasne strujne udare! Ako u uređaj ipak uđe tekućina ili predmeti, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice i obratite se stručnjaku.
- Električni uređaji moraju se čuvati izvan dohvata djece. Budite posebno oprezni ako su djeca prisutna. Djeca nisu svjesna opasnosti nepravilnog rukovanja električnim aparatima. Djeca bi mogla pokušati zabiti predmete u uređaj. Postoji opasnost od strujnog udara po život.
- Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Uređaj nikada ne postavljajte na nestabilnu ili pokretnu površinu. Osobe mogu biti ozlijeđene ili uređaj oštećen padom.
- Kada koristite stalak, provjerite je li u stabilnom položaju i je li sigurno prevezen. Instalacija na neravnim, kosim površinama ili naglo zaustavljanje nosača tijekom transporta može rezultirati prevrtanjem stalka ili padom uređaja s ili izvan stalka i ozljeđivanjem ljudi.
- Komponente pod naponom mogu se otvoriti otvaranjem poklopaca ili uklanjanjem komponenata (osim ako se to ne može učiniti bez alata). Kontakt točke također mogu biti uživo. Ako se aparat mora otvoriti radi kalibracije, servisiranja, popravljivanja ili zamjene dijelova ili sklopova, svi njegovi polovi moraju se prvo odvojiti od svih izvora napona. Ako aparat tijekom održavanja ili popravaka mora biti otvoren i pod naponom, ovaj posao smije izvoditi samo stručnjak koji je upoznat s rizicima i relevantnim propisima.
- Uređaj nikada nemojte spajati izravno nakon što ga prebacite iz hladne u toplu sobu. Kondenzirana voda koja stvara može uništiti uređaj ili rezultirati električnim udarom. Ostavite uređaj da dosegne sobnu temperaturu prije nego što ga povežete. Pričekajte dok kondenzacijska voda ne ispari. To može potrajati nekoliko sati.
- Ne stavljajte otvoreni plamen poput zapaljenih svijeća na uređaj ili pored njega.
- Uređaj nemojte postavljati na mekane površine poput tepiha ili kreveta. Ne prekrivajte otvore za odrađivanje uređaja. Ne ometajte cirkulaciju zraka predmetima poput magazina, stolnjaka ili zavjesa. To sprečava odvođenje topline iz uređaja i može rezultirati pregrijavanjem.
- Uređaj koristite samo u umjerenoj klimi, a ne u tropskom okruženju.

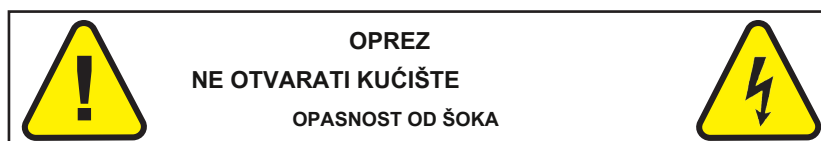
- Sve osobe uključene u rad, ugradnju i servisiranje uređaja i njegovo puštanje u rad moraju biti u skladu s tim obučene i kvalificirane te pridržavati se ovih uputa za uporabu.
- Propisi o sprečavanju nesreća i propisi udruge za osiguranje od odgovornosti poslodavaca trebaju se poštivati u komercijalnim institucijama.
- Ako niste sigurni u ispravnu vezu ili ako se pojave pitanja na koja nisu odgovorene uputama za uporabu, slobodno se obratite podršci ili stručnjaku po vašem izboru. Ako sumnjate u princip rada ili sigurnost proizvoda, obratite se stručnjaku.

Ograničenja upotrebe

- Kako proizvod sadrži sustav prijenosa / prijema VHF signala, namijenjen je isključivo profesionalnoj upotrebi. Korisnik proizvoda u potpunosti je odgovoran za uporabu proizvoda. Distributer ne može biti odgovoran za eventualnu zlouporabu od strane korisnika proizvoda.

- Simbol «» koji se pojavljuje na bežičnom odašiljaču, pakiranju, priručniku i na proizvodu znači da je proizvod dopušten za uporabu samo u nekim zemljama Europske zajednice (FR - BE - PT - D

- NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).



VAŽNA NAPOMENA O BATERIJAMA

Prije prve upotrebe ovih sustava, umetnite isporučeni mrežni adapter u ulaz DC15V na stražnjoj ploči, a drugi kraj priključite na odgovarajuću zidnu utičnicu. Provjerite je li indikator punjenja neprekidno UKLJUČEN 14 sati.

BILJEŠKA: Isključite prekidač napajanja nakon što završite s korištenjem sustava.

1. PRIJE PRVE UPORABE UREĐAJA, napunite bateriju do kraja
2. Redovito punite bateriju nakon svake uporabe. Ne čekajte dok se ne isprazni!
3. NEMOJTE dopustiti da se baterija potpuno isprazni, jer će u protivnom izgubiti 20% svog kapaciteta ili čak biti potpuno oštećena!

Ako napon postane prenizak, unutarnji krugovi se više ne napajaju i postat će nemoguće napuniti bateriju!

4. Ako jedinicu ne upotrebljavate dulje vrijeme, preporučuje se punjenje do 40% kapaciteta i provjeravanje / punjenje jednom mjesečno.

**** JAMSTVO NE POKRIVA BATERIJE ****

Ne možemo biti odgovorni za oštećene baterije ako ih ne poštujemo osnovna pravila.

1. PRIJE PRVE UPORABE UREĐAJA, napunite bateriju do kraja bez ikakvih prekida.

2. Redovito punite bateriju nakon svake uporabe. Ne čekajte dok se ne isprazni!

3. NEMOJTE dopustiti da se baterija potpuno isprazni! Nakon što se baterija potpuno isprazni, trenutni praznik za punjenje bit će toliko visok da će oštetiti punjač i / ili napajanje jedinice.

4. Ako jedinicu ne upotrebljavate dulje vrijeme, NAPUNITE KOMPLETNO BATERIJU NA 100% i provjerite / napunite je jednom mjesečno, u suprotnom baterija neće biti u upotrebi. Trajanje baterije ovisi o poštivanju ovih preporuka.

**** JAMSTVO NE POKRIVA BATERIJE ****

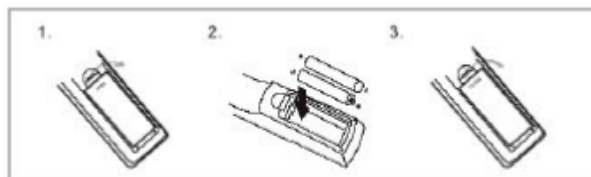
Ne možemo biti odgovorni za oštećene baterije ako ih ne poštujemo osnovna pravila.

Upotreba daljinskog upravljača

- Molimo upravljajte daljinskim upravljačem na udaljenosti od 6m i 30 ° između daljinskog upravljača i uređaja. Usmjerite daljinski upravljač prema senzoru. Uklonite sve prepreke između daljinskog upravljača i senzora.
- Daljinski upravljač možda neće raditi ispravno ako je senzor izložen jakom suncu.
- Ako daljinski upravljač ne radi ispravno, provjerite baterije.

Instaliranje baterija

Uklonite poklopac baterije sa stražnje strane daljinskog upravljača, kao što je prikazano, i umetnite 2x baterije veličine AAA osiguravajući ispravan polaritet



PREPORUKE ZA BATERIJE



Ovaj simbol označava da se istrošene baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom već odlagati na odvojena sakupljačka mjesta za recikliranje.

PAŽNJA!

Opasnost od eksplozije ako je baterija pogrešno postavljena. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

UPOZORENJE!

Nemojte gutati bateriju. Opasnost od kemijskih opeklin.

(Isporučeni daljinski upravljač od) Ovaj proizvod sadrži čeliju gumba. U slučaju gutanja, to bi moglo dovesti do ozbiljnih unutarnjih opeklin u roku od samo 2 sata koje bi mogle dovesti do smrti.

Držite nove i stare baterije izvan dohvata djece.

Ako se odjeljak za baterije ne zatvori pravilno, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

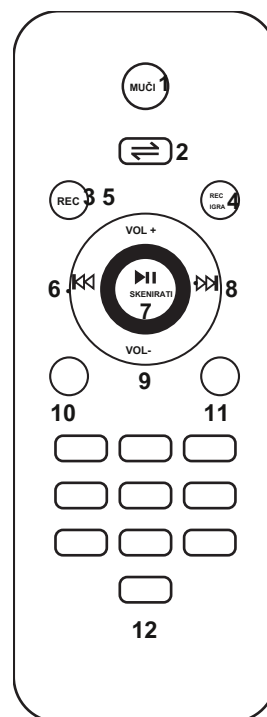
Ako sumnjate jesu li baterije progutane ili unesene u bilo koji drugi dio tijela, odmah se obratite liječniku.

Opis kontrola na stražnjoj ploči (vidi stranicu 2)

1. Glavna kontrola glasnoće
2. BASS kontrola: podešavanje niskih frekvencija
3. TREBLE kontrola: podešavanje visokih frekvencija
4. Kontrola glasnoće mikrofona
5. Kontrola odjeka za mikrofona
6. Ulaz za žičani mikrofona (nije isporučen)
7. Uključuje / isključuje LED na wooferu
8. Kad je adapter napajanja spojen, indikatorska lampica svijetlit će a, a baterija će se napuniti
9. Bežična mikrofonska antena: kada upotrebljavate bežični mikrofona, provjerite je li antena usmjerena vertikalno prema gore kako biste optimizirali prijam.
10. Ulaz za bateriju od 12 V: povežite vanjsku bateriju ispravnim polaritetom (+ i -). Presjek kabela ne smije biti manji od 0,75 mm².
11. AUX ulaz preko 3,5 mm priključka
12. Birač ulaza: Pritisnite ovu tipku za prebacivanje između različitih ulaza (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
13. Tipka REC: Pritisnite ovu tipku za snimanje zvuka žičnog ili bežičnog mikrofona na USB ili SD.
14. REPEAT: Pritisnite za prebacivanje između ponavljanja trenutne pjesme ili ponavljanja svih pjesama.
15. U načinu USB / TF / Bluetooth: pritisnite za povratak na prethodnu pjesmu. U FM načinu: pritisnite za prijelaz na prethodno pohranjenu FM stanicu.
16. Reprodukcijska / pauza u načinu USB / TF / Bluetooth. U FM načinu pritisnite i držite ovu tipku da započnete tražiti radio stanice i automatski ih pohraniti u memoriju
17. U USB / TF Bluetooth načinu: pritisnite za prijelaz na sljedeću pjesmu. U FM načinu: pritisnite za prelazak na sljedeću pohranjenu FM stanicu.
18. USB stick ulaz
19. ON / OFF prekidač sustava
20. Ulazni konektor 15Vdc
21. Ulaz TF kartice
22. Svijetli kad je uključen LED svjetlosni efekt na wooferu

OPIS DALJINSKOG UPRAVLJANJA

1. MUTE: Isključuje zvuk
2. Birač ulaza: Pritisnite ovu tipku za prebacivanje između različitih ulaza (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
3. REC: Pritisnite za snimanje glasa
4. REC PLAY: Pritisnite za reprodukciju vašeg zapisa
5. Povećajte glasnoću
6. Odaberite prethodnu datoteku
7. Reprodukuj / Pauziraj / Odaberi
8. Odaberite sljedeću datoteku
9. Smanjite glasnoću
10. Ponavljanje zapisa / nasumična reprodukcija
11. Ekvalizator: kruži kroz različite glazbene stilove: Normal - Rock - Classic - Jazz - Pop
12. Brojčani gumbi za izravan unos broja datoteke. Pritisnite broj datoteke da biste joj izravno pristupili. Za datoteke s brojevima većim od 9 pritisnite 1+ na jedinici. Pr. Za datoteku broj 15 pritisnite 1 + 5. Za datoteku broj 38 pritisnite 3 + 8



PRIKLJUČAK OŽIČENOG MIKROFONA (nije uključen)

Spojite mikrofona na utičnicu MIC IN i uključite ga.

Napomena: Ako reproducirate glazbu s bilo kojeg drugog ulaza, povezivanjem mikrofona neće se isključiti zvuk.

KORIŠTENJE BEŽIČNOG MIKROFONA

- Otvorite odjeljak za baterije i umetnite dvije AA baterije s ispravnim polaritetom.
- Uključite prekidač na mikrofona. Ako lampica indikatora napajanja ne bljeska ili ne svijetli, provjerite je li baterija pravilno umetnuta.
- Ispružite antenu na stražnjoj ploči jedinice do pune duljine u okomitom položaju.
- Počnite pjevati u mikrofona i prilagodite glasnoću na željenu razinu.
- Antena ne smije dodirivati metalne predmete.
- Kad indikatora lampica na mikrofona zasvijetli, morate zamijeniti bateriju.
- Nemojte koristiti mikrofona blizu zvučnika kako biste izbjegli povratne informacije.

KARAOKE funkcija

Ova je značajka dostupna s bilo kojim ulazom. Reproducirate pjesmu putem AUX / USB / TF / FM / Bluetooth, spojite mikrofona i pjevajte.

Ugrađena funkcija REC

1. Priključite mikrofona u ulaz MIC IN.
2. Umetnite USB / TF karticu u odgovarajući priključak. Pritisnite gumb za odabir ulaza i odaberite način USB / TF.
3. Ako je USB / TF kartica prvi put priključena u zvučnik, sustav će automatski stvoriti mapu pod nazivom 'zapis' za spremanje snimljenih datoteka.
4. Kad ste spremni za snimanje, pritisnite tipku REC za snimanje zvuka bežičnog ili žičanog mikrofona.

USB / TF rad

Držite zvučnik podalje od visokih temperatura, jakih magnetskih polja i bilo koje opreme koja bi mogla stvoriti smetnje. Ako zvučnik prestane raditi, isključite ga i ponovno uključite ili iskopčajte USB / TF karticu i ponovno ga priključite. Zvučnik bi se trebao vratiti u normalno stanje.

Maksimalna veličina USB / TF uređaja koji se može povezati je 32 GB. Podržani glazbeni formati:

MP3, WMA

FM RADIO FUNKCIJA

1. Uključite jedinicu i više puta pritisnite tipku za odabir ulaza na jedinici i odaberite FM funkciju (zaslon će prikazati frekvenciju).
2. Pritisnite tipku PLAY / PAUSE na jedinici ili tipki •• na daljinskom upravljaču za aktiviranje automatske memorije (radio započinje automatsko traženje dostupnih radio stanica i automatski ih sprema). Pohranjeni broj postaje ovisi o radio signalu u vašem području. Tijekom pretraživanja pritisnite tipku PLAY na daljinskom upravljaču da biste zaustavili pretraživanje.

3. Koristiti • i • tipke za preslušavanje različitih radio stanica spremljenih u memoriju.

4. Da biste se prebacili na unaprijed postavljenu stanicu, upotrijebite brojčane tipke na daljinskom upravljaču. Na primjer, da biste pozvali postaju broj 12, prvo pritisnite 1, a zatim 2.

BLUETOOTH OPERACIJA

1. Uključite jedinicu i pritisnite tipku za odabir ulaza na jedinici da biste odabrali Bluetooth funkciju.
2. Aktivirajte Bluetooth značajku na vanjskom uređaju koji želite upariti.
3. Pokrenite potragu za uređajima. Uređaj se prikazuje kao «PARTY».
4. Pritisnite ** za početak sviranja i gumbi • i • za odabir pjesama.

Rješavanje problema

Ako se pojavi problem, slijedite korake u donjoj tablici. Ako se problem i dalje ne može riješiti, kontaktirajte svog prodavača.

Problem	Mogući uzrok	Riješenje
Nema zvuka kad se napaja na	1. Nema ulaznog izvora	1. Spojite AUX signal
	2. Smanjite glasnoću	2. Podesite glasnoću
	1. Loša veza mikrofona	1. Priključite mikrofonski kabel pravilno
Ne čuje se zvuk iz microphone	2. Mikrofonski kabel nije uključen	2. Uključite mikrofonski kabel
	3. Smanjivanje glasnoće mikrofona	3. Povećajte glasnoću mikrofona
Nakon umetanja nema zvuka 1. Pogrešan format datoteke		1. Format datoteke mora biti MP3
USB / TF kartica	2. Loša veza USB / TF kartice	2. Pravilno priključite USB / TF karticu
	1. Mikrofonski kabel je uključen, ali može biti preblizu zvučnika	1. Držite mikrofonski kabel udaljen 2 metra iz zvučnika
	2. Mikrofonski kabel je uključen, ali nije se koristi.	2. Isključite mikrofonski kabel ako se ne koristi.
	3. Glasnoća mikrofona može biti preglasna	3. Podesite glasnoću mikrofona na niži način
Ako zvučnik izdaje glasne zvukove	4. Mobilni telefon se koristi preblizu govorniku	4. Držite mobilni telefon dalje od zvučnika dok je prisustvovao pozivu.
	5. Druga bežična oprema može biti postavljen vrlo blizu zvučnika.	5. Držite zvučnik dalje od ostale bežične opreme

Tehnički podaci

	PARTY-12RGB	PARTY-15RGB
Ulazni napon	15V 2A putem isporučenog mrežnog adaptera od 100-240V ~	
Ugrađena baterija	Litij 11,1 V - 2200 mAh	Olovna kiselina 12V - 4,5Ah
FM frekvencijski opseg	87,5 MHz - 108 MHz	
VHF mikrofonska frekvencija	202,2 MHz	
Maks. RF snaga BT frekvencije	10dBm	
	2402-2480MHz	
Maks. RF snaga prijenosa Dimenzije	1,41dBm	
	32,5 x 29,5 x 52 cm	43 x 36 x 60 cm
Težina	6,25 kg	8,75kg

Ispravno odlaganje proizvoda

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom širom EU. Da biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju nekontroliranim odlaganjem otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili kontaktirajte prodavača kod kojeg je proizvod kupljen. Ovaj proizvod mogu odnijeti na ekološki sigurno recikliranje.

Za Hrvatsku prodaje i zastupa:
IRCON, vl. Ivan Rožmarić
www.ircon.hr
ivanrozmaric@ircon.hr



EU Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:



Trade name:

Product name:

PORTABLE SPEAKER WITH VHF MICROPHONE USB/BT & BATTERY

Type or model:

PARTY-12RGB, PARTY15RGB

Conforms to the essential requirements of the:

RED directive 2014/53/EU

EN 60065 : 2014

EN 62479 : 2010

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)

EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

EN 300 422-1 V2.1.2 (2017-01)

EN 300 422-2 V2.1.1 (2017-02)

Place and date of issue:

Saintes (Belgium), on 07/12/2018

Manuel De Sousa

Quality Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net





Déclaration UE de Conformité

Nous,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :



Marque:

Désignation commerciale: ENCEINTE PORTABLE AVEC MICRO VHF USB/BT ET BATTERIE

Type ou modèle: PARTY-12RGB, PARTY15RGB

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

RED directive 2014/53/EU

sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN 60065 : 2014

EN 62479 : 2010

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)

EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

EN 300 422-1 V2.1.2 (2017-01)

EN 300 422-2 V2.1.1 (2017-02)

Fait à Saintes (Belgique), le 07/12/2018

Manuel De Sousa
Responsable Qualité

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net

